

NÉOLOGOS

JOURNAL QUOTIDIEN

PARAISANT A CONSTANTINOPLE EN LANGUE
GRECQUE.

XV^{me} ANNÉE DE PUBLICATION

RÉDACTEURS-DIRECTEURS

S. J. VOUTIRAS.

J. A. VRÉTOS.

G. VAFIADIS.

Conditions d'Abonnement.

ΝΕΟΛΟΓΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ.

Ἡ ἐφημερίς αὕτη ὑπερτερεῖ κατὰ τὴν
ἀνὰ τὴν Ἀνατολὴν κυκλοφορίαν πάσης
ἄλλης ἐφημερίδος. διανύει δὲ τὸ ΙΕ' τῆς
ὑπάρξεως αὐτῆς ἔτος.

ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ καὶ ΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ

Σ. Ι. ΒΟΥΤΥΡΑΣ.

Ι. Α. ΒΡΕΤΟΣ.

Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

Conditions d'Abonnement.

Abonnement Annuel.

A Constantinople fr. 46. — Pour la Grèce et les provinces de l'Empire Ottoman, 60 fr. — Pour l'Égypte, la Roumanie et l'Occident, 64 fr.

Abonnement Semestriel

A la moitié des prix sus-indiqués.

N. B.— Les abonnements commencent le 1^{er} et le 15 de chaque mois et expirent le 30 juin ou le 31 décembre de chaque année; ils se paient PAR ANTICIPATION moyennant remise de la somme équivalente en francs à l'abonnement demandé. — Toute remise en lettre de change, chèque de Banque, mandat de poste etc., doit être adressée et payable

A l'Administration du Journal.

NÉOLOGOS.

CONSTANTINOPLÉ.

Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

Όροι διὰ τὴν ἐγγραφὴν συνδρομῶν.
Συνδρομὴ ἐτησίαι ἐν Κωνσταντινουπόλει φρ. 46. Ἐν Ἑλλάδι καὶ ταῖς ἐπαρχίαις τῆς Τουρκίας φρ. 60. Ἐν Αἰγύπτῳ, Ῥουμανίᾳ καὶ Εὐρώπῃ φρ. 64. Συνδρομὴ ἑξάμηνος εἰς τὸ ἡμισυ τῶν ὡς ἀνωτέρω διατιμήσεων.

ΣΗΜ. Αἱ συνδρομαὶ ἀρχόμεναι τὴν 1ην ἢ 15ην ἐκαστοῦ μηνὸς, λήγουσι τῇ 30 ἰουνίου ἢ τῇ 31 δεκεμβρίου ἐκαστοῦ ἔτους καὶ εἰσὶ προπληρωτέαι διὰ ταυτοχρόνου διαβιβάσεως τοῦ δι' ἐτησίαν ἢ ἑξάμηνον συνδρομῆν ἀντιλόγου ποσού, ὑπερ-ἐπιχειρῶς ἀντίστοιχον πρὸς τὸ εἰς φράγκα χρυσῶ ποσὸν τῆς ἑταυμένης συνδρομῆς— ἢ ἐν χρηματοδέματι, ἢ εἰς ἐντάλμα χρηματικόν, ἢ εἰς γραμματίαι τραπεζικὰ, ἢ εἰς γραμματίαι ν' ἀποστέλληται ἀνεξόδως καὶ μετ' ἐπιστολῆς ἀγγελούσης τὴν ἀποστολὴν ὑπὸ διεύθυνσιν ὡς ἐξῆς

A l'Administration du journal:

NÉOLOGOS

CONSTANTINOPLÉ.

DIMITRIADIS (G. Th.), cristaux et porcelaines, etc., (V. R. I. page 54), R. Kirestedji, 15 et R. Zindjirli Han, 64, G.

KAPAMADJIAN (H. et D.), grand dépôt de lampes à pétrole en tous genres, (V. R. I. page 87), Place Emin Onou, 7, Validé Sultan Han, près du pont. — Succursale, R. Yéni Djami, 20, S.

Karaguesoglou (E.), Grande Rue de Galata, 281.

Kombolikos (C. M.), Grande Rue de Galata, 219.

Kreibich (J.), en gros et détail, R. Omer, 6, G.

NOWILL (Sydney), commissionnaire et négociant, (V. R. I. page 63, Kiévork Bey Han, 4, G.

Papogliadis (D. Georges), Grande Rue de Galata, 212.

Sipsomos (Dem.), verreries, pétrole, etc., R. Tahmiz, 65, S.

LAMPISTES.

Bakerdjian Vartan, ferblantier et poëlier, R. Rakie 4 & D. ...

Harisma (Bohor), Place Emin Onou, 21, S.

Hissak Hadji Mehmet, Pl. Emin Onou, 3, S.

Kiriacos Costi, R. Hamal Bachi, 34, P.

Koulaksisoglou (A.), Pl. Emin Onou, 43, S.

Pappakiriakou (A.), Grande Rue de Péra, 26.

Procopis Christo, R. Hamal Bachi, 37, P.

Spiro Christo, R. Karabach, Yéni Tcharchi, 39, S.

Vassilios Vass., Pl. Emin Onou, 49, S.

Vitou Lambo, R. Karabach Yéni Tcharchi, 53, S.

Yazidji Ahmed, Place Emin Onou, 5, S.

Yorghis Yohan, R. Yéni Tcharchi, 20, S.

Zaharia Bayssis, Place Emin Onou, 47, S.

Zumbul Sava, Place Emin Onou, 15, S.

LIBRAIRES.

Asadoorian (A.), R. Bouyouk Hendek, 13, P.

Baudin P., vente et achat de livres anciens et modernes, Place du Tunnel, 2, P.

Cavatfian Joseph, et imprimeur, Kurkdji Han, 23, S.

Constantinos Christodoulo, Grande Rue de Péra, 635.

Coromilas André, R. Yorgandjilar, 23, G.

Depasta Frères, R. Yorgandjilar, 13, G.

Emin Roustchouklou. Turc R. Habab...

LAMPISTES.

- Bakerdjian** Vartan, ferblantier et poëlier, R. Bakir, 4, à Perchembé Bazar, G.
Daitz N.), R. Yorgandjilar, 48, G.
Canonakopoulo (Milt., R. Divan, 101, S.
Chardon Ant., et poëlier, R. Yorgandjilar, 49, G.
Mafioli (Charles), R. Yorgandjilar, 55, G.
Maulini (Jean), R. Yorgandjilar, 66, G.
Sdralli (Dem.), R. Hamal Bachi, 22, P.
Sekeïan (Aaron, Divan Yolou, 125, S.
Tavoukdjan (J., Sapoundjian Han, 29, S.
Xantopoulos (Alexandre, R. Tahmiz Onou, 66, S.
Zazoglou (A., Grande Rue de Péra, 205.

LANTERNES TURQUES (Fab^{ts} et Marchs.)

- Hadji Hassan** (Ahmet), R. Sultan Beyazid, 184, S.
Husséin (Mehmed), R. Ozoun Teharchi, 332, S.
Mehmed (Ali, R. Sultan Beyazid, 452, S.
Sali (Alet, R. Ouzoun Teharchi, 284, S.
Tataroglou (Moustapha, R. Sultan Béyazid, 478, S.

LÉGUMES FRAIS (Marchands de)

de Péra, 635.

- Coromilas** André, R. Yorgandjilar, 23, G.
Depasta Frères, R. Yorgandjilar, 43, G.
Emin Roustchouklou, *turc*, R. Hakeklar, 27, S.
Filicos D., R. Yorgandjilar, 26, G.
Fringhian (Nazareth), et articles de bureaux, R. Ouzoun Teharchi, 362, S.
Hadji Abraham, *turc*, R. Hakeklar, 4, S.
Hadji Mehmed Varnali, *turc*, R. Hakeklar, 11, S.
Hafiz Ahmet, *turc*, R. Hakeklar, 19, S.
Hiazim Ibrahim, *turc*, R. Babi Ali Djadessi, 26, S.
Kaponari G.A., R. Zindan Capoussy, 34, S.
Kokidi (Const., R. Balek Bazar, 66, S.
LORENTZ et KEIL, librairie internationale, (V. R. I. page 30), Grande Rue de Péra, 457.
Lucas (S. Constantin, R. Sultan Hamam, 2, S.
Marango (Vve C. M., G^{de} Rue de Péra, 458.
Marcarian, R. Merdjan Teharchissi, 57, S.
Mathéossian H. Agop, Validé Sultan Han, 4, S.
Panorio et Aliberti, R. Yorgandjilar, 17, G.
PAPADIS (J.), *au bon père de famille*, (V. R. I. page 30), Passage Oriental, 10, P.
Papazian (Avedis, R. Babi Ali Djadessi, 48, S.
Papazian E., R. Mahmoud Pacha, 239, S.
Rigopoulo (N., Grande Rue de Péra, 518.
Sachas (Nicolas, bouquiniste, R. Daradjik, 5, P.
Seïtanidi G. J., R. Zindan Capoussy, 287, S.

Canonakopoulos (Mih.), R. Divan, 101, S.
Chardon Ant., et poëlier, R. Yorgandjilar, 49, G.
Mafioli (Charles), R. Yorgandjilar, 55, G.
Maulini (Jean), R. Yorgandjilar, 66, G.
Sdralli (Dem.), R. Hamal Bachi, 22, P.
Sekeïan (Aaron), Divan Yolou, 125, S.
Tavoukdjan (J.), Sapoundjian Han, 29, S.
Xantopoulos (Alexandre), R. Tahmiz Onou, 66, S.
Zazoglou (A.), Grande Rue de Péra, 205.

LANTERNES TURQUES (Fab^{ts} et Marchs.)

Hadji Hassan (Ahmet), R. Sultan Beyazid, 184, S.
Husséin (Mehmed), R. Ozoun Tcharchi, 332, S.
Mehmed (Ali), R. Sultan Beyazid, 152, S.
Sali (Alet), R. Ouzoun Tcharchi, 284, S.
Tataroglou (Moustapha), R. Sultan Béyazid, 178, S.

LÉGUMES FRAIS (Marchands de)

Achekmourad (Sava), Pl. Emin Onou, 1, S.
Hadji Omer (Husseïn), Pl. Emin Onou, 2, S.

Halimian (Nazareh), et officiers de bureau, R. Ouzoun Tcharchi, 362, S.
Hadji Abraham, *turc*, R. Hakeklar, 4, S.
Hadji Mehmed (Varnali), *turc*, R. Hakeklar, 11, S.
Hafiz Ahmet, *turc*, R. Hakeklar, 19, S.
Hiazim (Ibrahim), *turc*, R. Babi Ali Djadessi, 26, S.
Kaponari (G.A.), R. Zindan Capoussy, 3, 4, S.
Kokidi (Const.), R. Balez Bazar, 66, S.
LORENTZ et KEIL, librairie internationale, (V. R. I. page 30), Grande Rue de Péra, 457.

Lucas (S. Constantin), R. Sultan Hamam, 2, S.
Marango (Vve G. M.), G^{de} Rue de Péra, 458.
Marcarian, R. Merdjan Tcharchissi, 57, S.
Mathéossian (H. Agop), Validé Sultan Han, 4, S.
Panorio et Aliberti, R. Yorgandjilar, 17, G.
PAPADIS (J.), *au bon père de famille*, (V. R. I. page 30), Passage Oriental, 10, P.
Papazian (Avedis), R. Babi Ali Djadessi, 18, S.
Papazian (E.), R. Mahmoud Pacha, 239, S.
Rigopoulo (N.), Grande Rue de Péra, 518.
Sachas (Nicolas), bouquiniste, R. Daradjik, 5, P.
Seïtanidi (G. J.), R. Zindan Capoussy, 287, S.
Serapian (Christo), R. Tahmiz Onou, S.
Serapian (Baldassar), *(arménien)*, R. Merdjan Tcharchi, 53, S.

Toslian Araket, R. Babi Ali Djadessi, 46, S.
Varatzanopoulo V., Grande Rue de Péra,
 663, au Téké.

Volta Luigi, Grande Rue de Péra, 547,
 vis-à-vis le Koulouk.

Weiss S. H., Grande Rue de Péra, 483.

LINGERIE (Négociants en).

CARLMANN (C.) et BLUMBERG,
 négociants et commissionnaires, dé-
 pôt de lingerie et confections, V.
 R. I. page 67, Hasta-Hané Han,
 19, 23, G.

DEMILLEVILLE (A.), fleurs et plu-
 mes, modes et nouveautés, (V. R.
 I. page 2, Grande Rue de Péra,
 301, 303.

Hugues et Cie, à la Tricotaise, Grande Rue
 de Péra, 389.

KUN (Albert), chemises et parfumerie,
 (V. R. I. page 19, Grande Rue de
 Péra, 399.

NARLIAN Frères, *de table et domes-
 tique, madapolans, américaine*

LITERIES.

BLOCH (J.) et J. BLOCH FILS, *de
 bure*, face négociants, V. R. I.
 page 41, R. Youksek Caldun,
 66, G.

Dona Michel, successeur de **Natale**, fabri-
 cant de lits à l'usage de Gènes.
 Grand dépôt de lits anglais des pre-
 mières fabriques. — Prix très mo-
 dérés, Grande Rue de Péra, 544,
 au Téké.

Chevaly Vve, Grande Rue de Péra, 697,
 au Téké.

Kassendjian H., fabricant, R. Yazirdji, 39, P.
Minassian S. M. et Cie, R. Djami Capous-
 sy 13, G.

NARLIAN Frères, *(lits en fer et en
 bronze pour tout âge, lingerie et
 papiers peints, V. R. I. page 6,*
 Grande Rue de Péra, 425.

NEYRAT (E.), Grande Lingerie Parisienne,
 (V. R. I. page 25), Passage Hazzo-
 poulo, 30, 31, P.

Vlachiotti D., Grande Rue de Péra, 578,
 au Téké.

lique, madapolans, américaine, percale, batiste, piqué, cretonne forte et toile large pour draps de lits, lampes et literie, (V. R. I. page 6), Grande Rue de Péra, 428.

SEIDENBERG (J.) et Cie, au Camé-
lia, étoffes, manufactures, etc., V.
R. I. page 3), Passage Hazzopou-
lo, 7 et 8, P.

VELASTI Frères, corsets étoffes et
tissus, (V. R. I. page 11), Grande
Rue de Péra, 421, 427.

LINGERIE DE BROUSSE (Marchands de)

Hastaloglou (Mehmed), R. Cavaflar, 9, S.

Iahlekdji (Mehmed), Saraf Han, 7, S.

Kurkdjian (T. Nassib), essuie-mains, etc.,
R. Bezdji, 8, S.

Mangassarian (C.), Képédji Han, 20, S.

Mardighian (Stephan), essuie-mains, bour-
nouz, etc., R. Bezdji, 16, S.

Nissim (Hassan), mouchoirs brodés, R. Ya-
zidjilar, 74, S.

Osman (Mehmed), R. Yazidjilar, 44, 46, S.

Sarafian (D.), R. Yazidjilar, 83, S.

Yénikeuili (Dem.), et mouchoirs brodés, R.
Yazidjilar, 66, S.

LITHOGRAPHES.

Bardisbanian (S.), et typographe, Riza Pa-
cha Han, 3, S.

Carouso (Michel), R. Zumbul, 6, P.

CIMINAGHI (V^o), et papeterie, V. R.
I. page 45, R. Yorghandjilar, 63, G.

«Centrale» et typographie, dans l'établisse-
ment du *journal LA TURQUIE*, R.
Hendek, P.

Franco (Isac), R. Fildjandjilar, 45, S.

Gurdjian, R. Omer, 20, G.

Horamian (Bed.), Sapoundji Han, 32, S.

Ingressi (D. E.), *Impressions administra-
tives, commerciales et industrielles.*—*Prix modérés*, Impasse Ottoni,
7, Grande Rue de Péra, 418, vis-à-
vis l'église Ste Marie, P.

Kalemderian (B.), Riza Pacha Han, 4, S.

Kissadjian (Artin), Vézir Han, 7, S.

Lœffler (F.), de S. M. I. le Sultan, typo-
graphie et papeterie, R. Asmali
Mesdjid, 34, P.

Mandouce (Vve E.), Impasse Latine, 3, P.

MANOUKIAN (J. M.), et typographe,
(V. R. I. page 72), R. Tchinar, 22,
24, G.

Mendissian (Ohannès), typographe et fon-
deur, R. Sakyzlar, 1, G.

Müller (Guillaume), Altindji Han, 9, S.

Persichetti (Joseph), R. Koumbaradji, P.

RAVAUDEURS

Absolom (Agop), Passage Oriental, 4, P.
Hamladji (Ethem), R. Eurudjiler, 21, S.
Ismail Hakki, R. Eurudjiler, 24, S.
Mehmet (Chukri), R. Kavoukdjoular, 9, S.
Moustafa (Ah), R. Kavoukdjoular, 4, S.
Riza Ali, R. Eurudjiler, 39, S.

RELIEURS

Ahas (Nicolas), R. Ouzoun Tcharchi, S.
Caracache (Léon), R. Azizié Djadessi, 46, S.
Christo (Jean), R. Phanar, 43, S.
CHRISTODOULO (Georges), (V. R.
 l. page 44 B), R. Bakir, 8, à
 Perchembé Bazar, G.
David (Anagnosti), R. Azizié Djadessi, 29, S.
Gérard (Const. A.), et machines à régler, R.
 Perchembé Bazar, 100, G.
Gumuchian (Carnik), Chérif Pacha Han,
 3, S.
Lagas (Basile), R. Perchembé Bazar, 46, G.
Pappadopoulo (J.), R. Tchakmakdjilar Yo-
 coussou, 21, S.
Péris (Rupen), R. Marpoutchdjilar, 61, S.

Arschagouni (John), commissionnaire et
 négociant, Ada Han, 9, G.
Aubert (Hippolyte), (expert du Veritas de
 Paris), Sarnitchly Han, 6, G.
Biéchéle (Ch. Th.), Keutchéoglou Han, 8, G.
BOLLAND et Cie, et négociants, (V. R.
 l. page 68), R. Voïvode, 21, G.
Brissac (Alfred), R. Perchembé Bazar, 20, G.
Broon (Jean), Serpos Han, 11, G.

CERVATI & FATZEA

ADA HAN (2^{me} étage)

Près la Grande Douane de Galata.

MAISON DE COMMISSION

REPRÉSENTATION, CONSIGNATION, RECOUVREMENTS

BUREAU SPÉCIAL DE
 RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX,
 PUBLICITÉ INDIGÈNE & ÉTRANGÈRE.

REPRÉSENTANTS DE FABRIQUES

ET MAISONS ÉTRANGÈRES.

Péris Rupen, R. Marpoutchdjilar, 61, S.
Simonios (G.), R. Phanar, 20, S.
Spanopoulo (Georges), R. Fildjandjilar, S.
Tarnawski (Auguste), Grande Rue de Péra,
557, au Téké.
Them (C.), R. Vénédik, 41, P.
Vodinos (Pierre), R. Yéni Djami, 99, G

RENOUEURS

Caracache (Simon), Vézir Han, 64, S.
Garabetian (Michel), Vézir Han, 62, S.
Keuklian (H. Agop), Vézir Han, 4, S.
Kirkorian (Minas), Vézir Han, 3, S.

RÉPARATEURS DE MACHINES A COUDRE

Frangouli (Dem), R. Makasdjilar, 25, S.
Garabetian (Onik), R. Makasdjilar, 23, S.

REPRÉSENTANTS DE COMMERCE

Altmansfer (P.), et commissionnaire, R. de
la Quarantaine, 6, G.

Curmusi (Demitri G.), de la maison *Ernest
Abbott de Smyrne*, Franchini Han,
42, G.
Demilleville (L.), et commissionnaire, R.
Mertébany, 42, G.
Dingler (Otto), représentant de la maison
Fried Krupp, Cité Française, 63, G.
Duval (G.), et négociant en draperies, R.
Tarakdjilar, 41, S.
Errera (M. de S.), représentant de maisons
étrangères pour les coloniaux, ma-
nufactures et tout article d'impor.,
en général, R. Karakeuy, 7, G.
Favrot (Charles), hôtel du Luxembourg, P.
FERNANDEZ GRAU (J.), et négoc-
iant, (V.R.I. page 54), Kourchoum
Han, 34, G.
Frédéric (Henri), Serpos Han, 8, G.
Frölich (G.) et Cie, représentants de la fa-
brique d'horlogerie *Siegrist et Cie*,
Yol Guetchen Han, S.
Gouéry (A.), représentant de la Maison
Ullmo de Lyon, spécialité de veaux
blancs et cirés, marque D. S. C.,
dépositaire des produits de la *Grande
Chartreuse*, Franchini Han, 2, G.
Heffter (R.E.), de la Cie des mines orien-
tales de Hambourg, et négociant,
Cité Française, 63, G.
Huber (Aug.) et Cie, et commissionnaires,
Kutchuk Kiritly Moustapha Pacha
Han, 3, S.

DEMILLEVILLE (A), étoffes, tissus et lingerie, V. R. I. page 2, Grande Rue de Péra, 301 et 303.

Demitriadi Thomas, R. Colendjilar Djadedessi, 419, S.

Goutchopoulo J.G., R. Colendjilar Djadedessi, 71, S.

Hekimian J. A., Grande Rue de Péra, 355.

Hugues et Cie, à la Tricoteuse, Grande Rue de Péra, 389.

MEZRAKIAN Sœurs (M^{lles}), successeurs de M^{lles} **Poilecot**, V. R. I. page 28, Grande Rue de Péra, 414.

Paret Eugène, et fournitures pour modistes, R. Vénédik, 1, P.

ROSENTHAL et Fils, au Paradis des Dames, V. R. I. page 21, Grande Rue de Péra, 382.

FONDERIES.

Aïvassoglou (Minas), R. Tavouk Bazar, 43, S.

Jacoubian (Hadji Kircor), R. Tophané Iskéllessi, 15, G.

Jost Jacques, mécanicien et serrurier, R. Kilidj Ali Pacha, 140, S.

MADJIOURIAN (Serkis), fondeur et mécanicien, V. R. I. page 69, R. Azap Capou, 24, G.

Ravetti L., et mécanicien, R. Mounhané Capoussi, 3, G.

Senac, Grande Rue de Péra, 438.

Venel B. Jac., R. Kilidj Ali Pacha, 193, G.

Zervas Georges D., pour bâtiments de maisons, R. Azap Capou, 6, 8, G.

FOURNISSEURS DE L'ARMÉE.

Aïvasoff Elie, R. Mertébany, 17, G.

Arié, Cohen (Barouh) et Cie, et banquiers, Dilber Han, G.

Aslanian (Artin), fournisseur de pain à l'Arsenal Impérial Ottoman, R. Ainali Kavak, à Haskey.

Azarian Père et Fils, fournisseurs des armes

Aïvassoglou (Minas), R. Tavouk Bazar, 43, S.

Arabian (Artin), de caractères, Aïasma Djadessi, à Ortakeuy.

Asmalian Dicran, de caractères arméniens et turcs, Vézir Han, 61, S.

Bakirdjian Vartan, en bronze, R. Bakir, 4, à Perchembé Bazar, G.

BOND et Cie, *Columbian Engine Steam Works*, V. R. I. page 71, Sirkédji Iskélessi, 3, 5, à Tophané, G.

Damadian Frères, H. S. K., de caractères d'imprimerie, et négociants, Damadian Han, R. Odoun Capou, 465, S.

Dandolo Frères (G.P.), R. Demirdjiler, 20, et R. Kilidj Ali Pacha, G.

Duse Salvator, R. Azap Capou, 20, G.

Easton (John), Sirkédji Iskélessi, 4, G.

MADJIOURIAN (Serkis), mécanicien forgeron, (V. R. I. page 69), R. Azap Capou, 24, G.

Mendissian (Ohanès), Sarnitchly Han, 18, G.

MORRISON (A) et Cie, (V. R. I. page 66), R. Kilidj Ali Pacha, 86, G.

Parounaguian Hatchadour et Kirkor, de fer et cuivre, R. Azap Capou, 25, G.

Thouzery J., de fer et cuivre, et constructeur mécanicien, R. Tchaïr, 93, 95, Pancaldi.

Aslanian (Artin), fournisseur de pain à l'arsenal Impérial Ottoman, R. Anah Kavak, à Haskeuy.

Azarian Père et Fils, fournisseurs des armes et munitions du Gouvernement Impérial, R. Perchembé Bazar, 22, G.

Cohen (Isac), R. Mertébany, 17, G.

Hannanel (H.), R. Mouslouk, 2, G.

Traub (Henry), représentant de la maison M. Kaufmann de Manchester, et commissionn., Glavany Han, 1, G.

FOURNISSEURS DE NAVIRES.

(*Ship Chandlers*)

Anaplioti (G.), R. Kilidj Ali Pacha, 5, G.

Anastassi (P.) et Cie, *Cabbage Jack*, R. Touloumba, 5, G.

Antonio (G.) et Cie, R. Kara Moustapha, 79, G.

BUCICH (Marchetto), comestibles, vins et liqueurs, (V. R. I. page 63), R. Voïwode, 10, et R. Tcheumlekdji, 11, G.

Capella (Frédéric), R. Gueumruk, 34, G.

Chrisostomos (Const.), R. Gueumruk, 50, G.

Cicura (F.), Grande Rue, 105, à Bouyoukdéré.

Ciprianos (J.), R. Gueumruk, 37, G.

Drobinacovich (Ant.), R. Kilidj Ali Pacha, 55, G.

Filippucci (Achille), R. Gueumruk, 36, G.

FORGERONS.

Christante (Fortuné), Grande Rue de Péra, 284.

Griscti (E.), R. Chiche-hané, 12, P.

Filippucci (Achille), R. Gueumruk, 36, G.

Giacomo de, R. Gueumruk, 26, G.

Griscti et Sigalla, R. Gueumruk, 26, G.

Lazzaridi (J.), R. Kara Moustapha, 58, G.

Minach et Giovanovich, à Bouyoukdéré.

Mussich (Luca), R. Kara Moustapha, 73, G.

Mussairi (G. P.), à Bouyoukdéré.

Pappa (Dimitri), R. Kara Moustapha, 54, G.

Nicolaos (Alex.), Place Ladoscala, 17, S.

Parma (Paul), Grande Rue de Péra, 272.

Pavlidès (Const.), Place Ladoscala, 139, S.

Politzer, et vinaigre, Passage Hazzopoulo, 22, P.

Reppen (C. I.) et C^{ie}, grand dépôt d'Huile de foie de Morrué, importée directement de la Norwège, courtiers maritimes et négociants, R. Tcheumlekdji, 14, G.

Samourguéli (Pan.), Place Ladoscala, 25, S.

Tavoukdjioglou (Chr.), R. Balek Bazar, 171, S.

Théodoros (Alex.), Place Ladoscala, 15, S.

Cavaffian (Joseph), Kurkdji Han, 23, S.

CIMINAGHI (V^{ve}), et lithographe, (V. R. I. page 45), R. Yorgandjilar, 63, G.

Coromilas (Ant.), R. Tchinar, 26, G.

Dendessian (Elia), Zunkullu Han, 47, S.

Hanly (B. H.), directeur-propriétaire de l'imprimerie du *Lerant Times*, R. Omer, 2 et 4, à Perchembé Bazar. G. V. aussi *Journale*: STAMBOUL.

Inglessi (D. E.), et lithographe, impressions administratives, commerciales et industrielles, PRIX MODÉRÉS, Imbasse Officielle 7 en face l'Église St.

Théodoros (Alex.), Place Ladoskala, 45, S.
Théoloiris (Stavri), Place Ladoskala, 9, S.
Vitalis (Demetri), Place Ladoskala, 23, S.
Yeroudaki (D.), R. Eski Balek Bazar, 28, S.
Yoakim (Théodore), R. Tachdjilar, 20, S.
Yorgala (Const.), R. Saraf, 27, S.
Yoriadès (Yoannis), R. Tehechné, à Zindan Capou, S.
Zahariades (An.), R. Balek Bazar, 161, S.

HUILE ET SAVON (Marchands de)

Capsimali (A. D.), R. Odoun Capou, 139, S.
Caralambo (Basile), R. Odoun Capou, 20, S.
Comninaki (G.), R. Odoun Capou, 10, S.
Drossoulaki (Hus), R. Asma Alti, 20, S.
Fondopoulo (Théodore), R. Saraf, 7, S.
Gagani (P.), R. Odoun Capou, Ladoskala, S.
Ignatief (Stef.), R. Odoun Capou, 21, S.
Lefachi (D. G.), *et produits de Grèce*, Kourchoum Han, 9, G.
Paradeli (P. C.), **Comninaki** et Cie, R. Odoun Capou, 10, S.
Paraskeva (Pan. H.), R. Odoun Capou, 19, S.
Repanas (Apostol), R. Balek Bazar, 161, S.
Vassilica (Ant. H.), R. Cantar Odjak, 7, S.
Velalides (Dem.), R. Odoun Capou, 8, S.
Vitoulia (Theophatos), R. Saraf, 10, S.
Xiptaras (Jean), R. Saraf, 21, S.
Yorgala Frères, R. Odoun Capou, Lados-

et industrielles, PRIX MODÉRÉS, Impasse Ofloni, 7, en face l'église Ste Marie, P.

Lœffler (F.), lithographe de S. M. I. le Sultan, R. Asmali-Mesdjid, 31, P.

MANOUKIAN (J. M.), et lithographe, V.R.I. page 72), R. Telmar, 21, G.
MATEA-L-AMIRÉ IMPÉRIALE, à Ste-Sophie, *Directeur*, Ahmet Midhat.

Palamary (Jean), Grande Rue de Péra, 418.

Telalian (N. et Cie), Bassim Paclia Han, 22, S.

ZELICH (A.) et FILS, et lithographes, V.R.I. page 16, 4, G. Téké, Péra, fournitures de machines et matériel d'imprimerie.

Zipcy (A.), directeur de l'imprimerie et lithographie Centrales, R. Kutcluk Hendek, *V. aussi journaux: LA TURQUIE.*

INDIENNES (Marchands d')

Callinicos (Nicolas), R. Fildjandjilar Yocoussou, 18, 46, S.

Capamadjian (Dieran), R. Tehakmakdjilar Yocoussou, 43, S.

Capamadjian (Nazareth et Simon), R. Baktehé Capou, 3, S.

Hazzopoulo (Z.) et **Assimakos**, R. Tehakmadjilar Yocoussou, 14, S.

Kurdjihaman (Garabet), R. Tehakmakdjilar

Volantes (Dem.), R. Odoun Capou, 8, S.
Vitoulia (Theophatos), R. Saraf, 10, S.
Xiptaras (Jean), R. Saraf, 21, S.
Yorgala Frères, R. Odoun Capou, Lados-
kala, S.

IMPRIMEURS OU TYPOGRAPHES.

Anghelides Frères, et lithographes, Validé
Sultan Han, S.
Aramian (D.), Agopian Han, 13, S.
Baktchevanoglou, Riza Pacha Han, 3, S.
Boyadjian, Américan Han, S.
Cantar (A. A.) Imprimerie nouvelle, (V.
R. I. page 87), R. Marpoutchdji-
lar, 21, S.
Carbolat (M.), Passage Crespin, 14, P.
Castro (E. de), Saatchi Han, R. Perchembé
Bazar, G.

Hazzopoulo (Z.) et **Assimakos**, R. Tchak-
madjilar Yocoussou, 14, S.
Kurdjihaman (Garabet), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 18, 80, S.
Lazari (Nicolas), R. Fermélédji, 98, G.
Manoukian (P.), R. Hadji Kiotchek Djami,
7, S.
Manoukian (S.), R. Tchakmakdjilar, 69, S.
Melikian Frères, Mahmoud Pacha, 2, S.
Missirii (Garabet), R. Yazidjilar, 11, S.
NARLIAN Frères, (*pour robes et che-
mises*), étoffes pour ameublements
et lampes, (V. R. I. page 6, Gran-
de Rue de Péra, 425).
Nouroglou (P.), R. Yazidjilar, 20, S.
Panayotoglou (B. J.), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 12, S.
Papadopoulo (D.), R. Tchakmakdjilar Yo-
coussou, 17, S.
Papazian (Mardiros), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 12, S.

Le journal arabe *El Jaraïb* a été fondé en 1850 par *Leads Impérial*. Il est le premier qui ait été fondé en Orient. C'est le journal qui a le plus de tirages des autres journaux publiés non-seulement à Constantinople, mais dans tout l'Orient, à cause de sa grande circulation dans tous les pays où la langue arabe est connue. Depuis dix ans la Direction d'*El Jaraïb* a créé en Orient des agences qui ne représentent que ce journal et qui se chargent de la vente du journal et des ouvrages imprimés dans son imprimerie. Les agences principales sont, pour l'Égypte: Le Caire, Port-Saïd, Suez et Alexandrie. — Pour le Soudan, Khartoum: — Pour la Syrie: Beyrouth, Damas, Jaffa, St-Jean d'Arc. — Pour la Mecque et Médine: Jedda. — Pour tout le littoral de la mer Rouge: Aden. — Pour le golfe Persique: Bassorah. — Pour la Mésopotamie: Bagdad et Mossoul. — Pour les Indes: Bombay, Madras, Calcutta. — Pour la Tunisie: Tunis. — Pour l'Algérie: Alger, Constantine, Bone, etc. Le nombre des agences principales d'*El Jaraïb* est de 24 et les succursales 86.

Le dépôt des ouvrages imprimés dans les ateliers d'*El Jaraïb* en arabe et quelques-uns en turc dépasse 100 mille. Un catalogue détaillé est en-

Hayrénik *Patrie*, Journal national politique et commercial, paraissant les mardis, jeudis et samedis en langue et caractères arméniens. — *Directeur-propriétaire*, **Bardi-banian** S. H., *rédaeteur en chef*, **Meïlikian** M. H., — Bureau, Riza Pacha Han, 5.

Mamoul *La Presse*, journal quotidien en langue et caractères arméniens. — *Directeur-propriétaire*, **Aïvasian** (Kiévork H.), — Bureau, Bouyouk Yéni Han, 6, 3^e étage, 5.

Manzoumeï Efkiar, Journal quotidien, en langue turque et caractères arméniens, fondé en 1859.

Prix d'abonnement

Pour Constantinople, 10 médjidiés.

Les provinces, 12 médjidiés.

Chaque feuille, 1 piastre.

Directeur-propriétaire, **Panossian** G., — Bureau, Iptchi Han, R. Perchembé Bazar, 41, G.

Massis, Journal en langue et caractères arméniens, paraissant tous les jours en grand format, fondé en 1852. — Le premier et le plus répandu des journaux arméniens, très-estimé par rapport à la pureté et le beau style de la langue arménienne moderne. — Correspondants

Le dépôt des ouvrages imprimés dans les ateliers d' *El Jeraïb* en arabe et quelques-uns en turc dépasse 100 mille. Un catalogue détaillé est envoyé gratis à celui qui en fera la demande.

Dans la dernière guerre turco-russe les sommes recueillies par l' *El Jeraïb* en aide au Croissant Rouge et le Co-

1892. — LE PROGRES DE L'ARMÉNIE.
pandu des journaux arméniens, très-estimé par rapport à la pureté et le beau style de la langue arménienne moderne. — Correspondants dans toutes les villes du monde. — *Propriétaire et rédacteur en chef, Utudjian* (G. S.), — Bureau et son imprimerie, Djélal Bey Han, à Bakché Capou, S.

JOURNAUX ARMÉNIENNES. — JOURNAUX FRANÇAIS

321

Pountche (*Bouton de fleur*), journal en langue et caractères arméniens, paraissant les mercredis et les samedis. — *Directeur-propriétaire, Aladjadjian* (H. S.), — Bureau, Natié Han, 16, à Balek Bazar, S.

Terdjemani Efkiar, Journal arménien en langue turque et caractères arméniens, fondé le 7 juin 1877, paraissant tous les jours en grand

et les comptes-rendus des tribunaux consulaires et ottomans de la capitale et des provinces. — En vertu d'un arrêté ministériel en date du 29 Zilhidjé 1297, le journal *Annales Judiciaires* est la feuille officielle d'annonces légales.

Abonnement :

Constantinople : Un an, 25 frs ; six mois, 15 francs.

Provinces : Un an, 30 frs ; six mois, 17 fr.

Terdjemani Elkiar, Journal arménien en langue turque et caractères arméniens, fondé le 7 juin 1877, paraissant tous les jours en grand format, 6 colonnes chaque page, et traitant de la politique, des affaires nationales, du commerce, de la finance et des sciences. — *Propriétaire*, **Sacayan** (Andon). — *Directeur-gérant*, **Djiveleg** (Dieran F.). Pour tout ce qui concerne la rédaction et la direction, s'adresser au directeur-gérant, Rue Azizié Djadessi, Grande Rue de la Sublime Porte.

Abonnement.

Pour Constantinople, 45 fr.

Pour les provinces, 60 fr.

Pour l'Europe, l'Amérique, l'Afrique et l'Asie, 65 fr.

JOURNAUX BULGARES.

Zornitza (*l'Etoile d'Orient*), Journal bulgare hebdomadaire, et chaque mois un exemplaire illustré, dirigé par la Société évangélique Américaine. *Editeur*, Rév. : L. L. **Byington**
D. D. — *Propriétaire*, A. — *Directeur*, B. —

officielle d'annonces légales.

Abonnement :

Constantinople : Un an, 25 frs ; six mois, 15 francs.

Provinces : Un an, 30 frs ; six mois, 17 fr.

Etranger : Un an, 35 frs ; six mois, 20 fr.

Constantinople Messenger, (*Voyez Levant Herald*).

Courrier d'Orient, Journal quotidien, fondé par *Tradé Impérial* en 1861, après la suppression de la presse d'Orient. — *Directeur-gérant*, **Giampiétri** (J.), R. Asmali Mesdjid, 28, P.

Gazette Médicale d'Orient, publiée par la Société Impériale de Médecine, paraissant le 1^{er} de chaque mois. — Bureau au siège de la Société, Grande Rue, Cité de Péra.

La Turquie, Journal quotidien, politique, commercial, industriel et financier. *Directeur-gérant*, **Zipcy** André. *Administrateur*, **Violet** Joachim. — Les bureaux du journal *la Turquie* se trouvent dans l'établissement de l'imprimerie et de la lithographie Centrales, R. Kutcluk Hendek, 29, Péra. Etablissement le mieux monté de tout l'Orient et organisé de manière à pouvoir exécuter toute espèce de travaux. **Roche** A., *administrateur*.

D. D. — Bureau, American Bible House, R. Fildjandjilar, 25, S.

JOURNAUX FRANÇAIS.

Annales Judiciaires, journal de la jurisprudence, de la législation et des débats judiciaires, paraissant une fois par semaine. — *Directeur* : **Macridès** (Georges). — *Rédacteur principal* : **Meyrier** (H. G.), avocat. — Bureau de la direction : Rue Kutchuk Hendek, 29, Péra. — Ce journal fondé à la suite de la réforme judiciaire en Turquie, publie en traduction, les lois, règlements et décrets de la Sublime Porte, les documents diplomatiques, les circulaires du ministère de la justice

Levant Herald, bureau, Grande Rue de Péra, 467.

Le *Levant Herald*, fondé en 1856, se publie aujourd'hui sous le titre de **Constantinople Messenger**. C'est le plus ancien journal publié à Constantinople.

Le *Levant Herald* se publie chaque jour sur une feuille de grand format dont les deux pages extérieures sont consacrées aux annonces, et les pages intérieures l'une anglaise, l'autre française, aux nouvelles générales.

Le *Levant Herald* dans son édition quotidienne a le caractère d'un journal de nouvelles générales et est destiné aux lecteurs de l'Orient.

Le *Levant Herald* dans son édition hebdomadaire comprend de 16 à 24^{re} moitiés pages. Il se publie tous les m^{es}, s'adis en hiver et les jeudis en ne contient que des mati^{es}

trait à l'Orient et extraites des colonnes de l'édition quotidienne. C'est un journal d'Orient destiné spécialement aux lecteurs qui n'habitent pas l'Orient.

Le *Levant Herald* dans son édition hebdomadaire contient de deux à quatre pages de renseignements commerciaux puisés aux meilleures sources collationnés et imprimés avec soin. Les négociants qui font le commerce dans le Levant trouveront dans le *Levant Herald* un guide précieux et fidèle pour tout ce qui touche aux affaires.

Le *Levant Herald* dans son édition hebdomadaire contient des correspondances de la province, une revue de la presse turque, des aperçus sur la vie en Orient, et beaucoup de matières qu'on peut utiliser et qui peuvent être de grand secours pour les rédacteurs de journaux de province auxquels il est recommandé en toute confiance.

Le *Levant Herald*, édition hebdomadaire, sera envoyé franc de port dans toutes les parties du Royaume-Uni aux conditions suivantes : Trois mois 45 sch.; six mois 25 sch. 6 d.; douze mois 49 sch. 6 d.

Phare du Bosphore, Journal quotidien, politique, commercial et littéraire, organe de la nation grecque, tirage environ 3,000 exemplaires. — *Directeur politique*, **Kyriacopoulo E.** — Bureaux, R. Perchembé Bazar, G.

Prix d'abonnement :

Constantinople : Un an, 50 fr. — six mois, 26 fr. — Trois mois, 14 fr. — Provinces : Un an, 65 fr. — Six mois, 48 fr. (On ne fait pas d'abonnements de 3 mois pour les provinces, Serbie, Roumanie, Égypte, Grèce : Un an, 80 fr. ; six mois, 42 fr. — Allemagne, Autriche, Italie, France : Un an, 90 fr. ; six mois, 42 fr. — Grande-Bretagne : Un an, 90 fr. ; six mois, 50 fr. — États-Unis : Un an, 110 fr.

Sémaphore, Journal italo-français, paraissant les mardis, jeudis et samedis. — Bureau, Lloyd Han, 10, G. — *Abonnement annuel :*

Pour Constantinople, 1 L.T. — Pour les provinces et l'étranger, les frais de poste en sus.

Stamboul, Journal quotidien, successeur des journaux *Levant Times* et *Progès d'Orient*.

Directeur : M. ...

doize mois 42 schellings. Les chèques et les mandats sur la poste doivent être payables à M. **Edgard Whitaker**, Constantinople.

Le *Levant Herald*, édition hebdomadaire, a pour agents, Messrs, Algar, 41 et 42, Clement's Lane, Lombard Street, London E.C. ; Bates et Hendy, 4, Old Jewry, London, E.C. ; Cowie et Co., 47, Gresham Street, London, E. C. ; Samuel Deacon et Co., 450, Leadenhall Street, London ; Delizy Davies, 4, Finch Lane, Cornhill, London ; George Street et Co., 30, Cornhill, London ; or of any bookseller or News Agent in the United Kingdom.

Levantino, Journal scientifique et littéraire, organe de la Société Byzantine *Et Chark*, paraissant deux fois par semaine en langue italienne, grecque, turque et allemande, distribué gratis aux abonnés du *Sémaphore*. — *Directeur et rédacteur en chef*, l'avocat **A. Grati**. — Bureau, Lloyd Han, 40, G.

Orient illustré, Journal politique, scientifique, artistique et littéraire, fondé en 1872, paraissant chaque samedi. — *Directeur-propriétaire*, Comte Michel de **Roïdi**. Bureau, R. Drogmanat, 21, P.

Directeur-gérant, Hanly B.H.

Abonnement :

Un an, 50 fr. ; six mois, 26 fr. — Pour les provinces et l'étranger, les frais de poste en plus. — Bureau, R. Omer, 2 et 4 à Perchembé Bazar, G.

L'Union Médicale d'Orient, Journal hebdomadaire des sciences médicales, théoriques et pratiques, rédigé par le **Dr Spagnolo**, membre de l'Université de Pavie, ex-médecin sanitaire et ex-médecin militaire à l'hôpital de Kars, avec la collaboration de MM. les docteurs **Abdenour Elias, Angelini, Bottalico, Dicca, Edwards, Gabuzzi, Millingen, Mordtmann, Pechdimaldjian, Sbordonni, Patterson, Swaibach, Schwartz, Robert, Vassintaner**.
Huitième année.

Prix annuel d'abonnement.

24 francs à Constantinople, à l'intérieur et à l'étranger, 30 francs, poste comprise.

L'Union Pharmaceutique d'Orient, Journal de pharmacie générale, théorique et pratique, et d'intérêts professionnels, rédigé par le **Dr Spagnolo**, avec la libre collaboration des savants écrivains bien connus. Huitième année ; Paraissant le 15 et le 30 de chaque mois.

Prix annuel.

12 fr. par la poste, A l'étranger 15 francs
franco.

L'Union Scientifique d'Orient, Journal hebdomadaire, des connaissances utiles, comprenant l'hygiène, la vétérinaire, la chimie et la physique appliquées aux arts, l'économie domestique, l'agriculture, les sciences naturelles etc., à la portée de tout le monde :

Huitième année.

Rédigé par le **Dr Spagnolo**, avec la collaboration libre de tous les abonnés.

Prix annuel.

A Constantinople : 24 francs. Dans l'Empire Ottoman et à l'étranger, 30 francs, poste comprise. — Bureau, Cassim Bey Han, Grande Rue de Galata, 54.

JOURNAUX GRECS.

Alithia (*Vérité*), Journal grec, ecclésiastique, paraissant les mercredis. —

Bulletin commercial, accompagné d'un Bulletin d'annonces. — Ouvrage périodique mensuel, en langue grecque. — Correspondance avec les principales villes d'Europe et d'Orient; Annonces de commerce et d'industrie de tout genre. Chez Messieurs Dépasta frères, libraires, R. Mahmoudié, 13, G. — Prix d'abonnement, 2 médjidiés par an, — pour l'étranger, francs 10, y compris les frais de poste. — *Directeur*, **Eleuthérios** Thomas.

Byzantis, Journal grec et français, politique, ecclésiastique et financier, fondé en 1854, paraissant les mardis et vendredis en grand format, et les autres jours en petit.

Le Byzantis, qui compte une existence de 26 années et le plus ancien journal qui existe à Constantinople et a une circulation étendue en Orient et dans les principales villes de l'Europe. Il a des correspondants réguliers dans presque toutes les provinces de l'Empire Ottoman ainsi qu'en Grèce, en Russie, en Roumanie, en Europe, etc. — Prix d'abonnement pour Constantinople, 50 francs par an. Provinces et ex-

que, paraissant les mercredis. —
Directeur, **Dandalidis** (Jean D.), —
Rédacteur, **Hamoudopoulo** Minas
D. — Bureau et imprimerie, litho-
graphie et calcographie, fondés en
1628, dans le local du Patriarcat
Œcuménique, au Phanar.

Anatolikos Astir *Etoile d'Anatolie*,
Journal grec, philologique, ecclésias-
tique et de l'instruction publique,
paraissant une fois par semaine. —
Editeur-propriétaire, **Callifron** B.
D., dans la cour du Patriarcat
Œcuménique, au Phanar,

Angeliaforos, Journal en caractères
grecs et langue turque. — *Edi-
teur*, **Greene** (Rev. J. K.), — Bu-
reau, American Han, R. Fildjian-
djilar, 25, S.

Avghi (*L'aurore*), Journal quotidien grec
du peuple, format moyen.
Editeur-rédacteur, **Katsélidi** (G.)
Bureau, Iptchy Han, 1, à Perchembé Bazar,
G.

Abonnement annuel

Constantinople, piastres 150.

Provinces et extérieur, 200.

Pour insertion et annonces s'adresser à
l'éditeur.

50 francs par an. Provinces et ex-
térieur, 60 francs par an. — Annon-
ces dans la 4^{me} page 50 cent. la
ligne pour la 1^{re} fois.

Propriétaire et Directeur, **D. Xenî** Effendi,
Cavaffian Han, 15, G.

Graphicos Cosmos *Monde Illustré*,
Revue grecque avec gravures euro-
péennes, contenant des études
historiques, industrielles, financiè-
res, romans des auteurs les plus
célèbres, ainsi que la suite de l'his-
toire de la guerre Russo-turque. —
Editeur-propriétaire, **Margarittes**
G.

Administrateur **Lagarides** (G.).

Bureau Cassim Bey Han, Grande Rue de
Galata, 269.

Prix d'Abonnement annuel, Ltq. 1. —
Pour l'étranger, francs 30.

Traki, Journal grec, politique, quotidien
(8^e année). — *Directeur* **Nicolaïdis**
(D.). — Bureaux, R. Scharap Iske-
lessi, 12, à Moumhané, G.

Abonnement annuel

Pour Constantinople, 40 fr.; pour les villes
du littoral de l'Empire, 50 fr.; pour l'inté-
rieur, 60 fr.; pour la Grèce, la Roumanie
et l'Égypte, 60 fr.; pour l'Europe, 80 fr. —
Abonnement semestriel à raison de moitié
prix. — Pour les insertions et annonces, s'a-
dresser à la direction.

- PROFETA (Aaron), R. Mahmoud Pacha, 58, S., et Place Karakeuy, 2, G.
 PROFETA (Léon), Kurktchu Han, 10, S.
 SALTE (Nissim), Kurktchu Han, 35, S.
 SCHERRER (Antoine) (articles de ménage et de tapiss.), R. Hamal Bachi, 7, P.
 SETRIKIAN (Agop), R. Terdjibachi, 4, 6, S.
 STEIN (Isaac), Chekerdji Han, 10, S.
 TCHIBOUKTCHIAN (Kircor), Grande Rue de Péra, 99.
 TCHIRAKIAN (Ohannès), R. Yorgandjilar, 62, G.
 TRIANDAFILIDOS, Validé Sultan Han, 3, S.
 VASSILIOS (M.), R. YoukseK Caldirim, 82, G.
 VASSILOPOULO (G.) (et mercerie), R. Yeni Djami, 22, S.
 VITALIS (et ferronnerie), Glavany Han, 1, G.
 YACOUPIAN (C.), R. Yeni Djami, 46, S.
 ZABOGON, R. Mahmoud Pacha, 293, S.
 ZAGHIKIAN (Gianik) (et ferronnerie), R. Yorgandjilar, 79, G.
 ZICOPOULOS (D.), R. Mahmoud Pacha, 54, S.

RAVAUDEURS

- ABSOLOM (Agop), Passage Oriental, 4, P.
 HAMLADJI (Ethem), R. Eurudjiler, 21, S.
 ISMAEL (Hakki), R. Eurudjiler, 24, S.
 MEHEMET (Chukri), R. Kavoukdjoular, 9, S.
 MOUSTARA (Ah) R. Kavoukdjoular, 1, S.

RÉPARATEURS DE MACHINES A COUDRE

- FRANGOULI (Dem), R. Makasdjilar, 25, S.
 GARABETIAN (Onik), R. Makasdjilar, 23, S.

REPRÉSENTANTS DE COMMERCE

- AUBERT (Hippolyte) (expert du Veritas de Paris), Šarnitchly Han, 5, G.
 BRISSAC (Alfred), R. Perchembé Bazar, 20, G.
 BROON (Jean), Serpos Han, 11, G.
 CARMINATI (F.), commissionnaire et négociant en comestibles, R. Touloumba, 7, G.

CERVATI & FATZEA

ADA HAN (2^{me} ÉTAGE)

Près la Grande Douane de Galata.

—0—

Éditeurs de l'« Indicateur Ottoman »

ISMAEL (Hakki), R. Eurudjiler. 24, S.
MEHEMET (Chukri), R. Kavoukdjoular, 9, S.
MOUSTAFA (Ah.), R. Kavoukdjoular, 4, S.
RIZA (Ali), R. Eurudjiler, 39, S.

RELIEURS

AHAS (Nicolas), R. Ouzoun Tcharchi, S.
CARACACHE (Léon), R. Azizié Djatessi,
46, S.
CHRISTO (Jean), R. Phanar, 13, S.
☞ CHRISTODOULO (Georges), R. Bakir, 8,
à Perchembé Bazar, G.
DAVID (Anagnosti), R. Azisié Djatessi, 29, S.
GERARD (Const. A.) (et machines à régler),
R. Perchembé Bazar, 100, G.
GUMUCHIAN (Carnik), Chérif Pacha Han,
3, S.
LAGAS (Basile), R. Perchembé Razar, 16, G.
PAPPADOPOULO (J.), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 21, S.
PÉRIS (Ruben), R. Marpoudjilar, 61, S.
SIMONIOS (G.), R. Phanar, 20, S.
SPANOPOULO (Georges), R. Fildjandjilar, S.
☞ TARNAWSKI (Auguste), Grande Rue
de Péra, 557, au Téké.
☞ THEM (C.), R. Venedik, 33, P.
VODINOS (Pierre), R. Yeni Djami, 99, G.

RENOUEURS

Éditeurs de l' « Indicateur Ottoman »
Annuaire du Commerce et de l'Industrie

— 0 —

MAISON DE COMMISSION
REPRÉSENTATION, CONSIGNATION, RECOUVREMENTS
RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX
PUBLICITÉ INDIGÈNE & ÉTRANGÈRE

REPRÉSENTANTS DE FABRIQUES
ET MAISONS ÉTRANGÈRES

Seuls Dépositaires pour toute la Turquie

DES CAPSULES GARDY

A L'HUILE DE GABIAN

DE LA CRÈME DES ROSES DE LA VIRGINIE
DU ROYAL WINDSOR

Des Produits de la Société Lionite
de Londres

DE LA BRETELLE AMÉRICAINE

COEN LUZZATO (Guillaume), Yeldis Han,
93 G.

ARACACHE (Simon), Vezir Han, 64, S.
ARABETIAN (Michel), Vezir Han, 62, S.
EUKLIAN (H. Agop), Vezir Han, 4, S.
IRCORIAN (Minas), Vezir Han, 3, S.

23, G.

DEMILLEVILLE (L.) (et commissionnaire),
Zindjirli Han, 8, G.
DINGLER (Otto), représentant de la Maison
Fried KRUPP, Cité Française, 63, G.

LIBRAIRES — LITHOGRAPHES

34
AZIDJI (Ahmet), Place Emin Onou, 5, S.
BORGHI (Yohan), R. Yeni Tcharchi, 20, S.
BAHARIA (Bayssis), Place Emin Onou, 17, S.
DUMBUL (Sava), Place Emin Onou, 15, S.

LIBRAIRES

ASADOORIAN (A.), R. Hendek, 13, P.
BAUDIN (P.), vente et achat de livres an-
ciens et modernes, Place du Tun-
nel, 2, P.
BAVAFFIAN (Joseph), et relieur, R. Tchak-
maktchilar Yokoussou, 20, S.
BOROMILAS (André), R. Yorgandjilar, 23, G.
DEPASTA (Frères), R. Yorgandjilar,
13, G.
EMIN ROUSTCHOUKLOU (ture), R. Hakeklar,
27, S.

HASTALOGLOU (Mehmed), R. Cafafllar, 9, S.
IAHLEKDJI (Mehmet), Saraf Han, 7, S.
KURKDJIAN (T. Nassib) (essuie mains, etc.),
R. Bezdji, 8, S.
MANGASSARIAN (C.), Kepedji Han, 20, S.
MARDIGHIAN (Stephan) (essuie-mains, bour-
nouz, etc.), R. Bezdji, 16, S.
OSMAN (Mehmed), R. Yazidjilar, 44, 46, S.
NISSIM (Hassan) (mouchoirs brodés), R.
Yazidjilar, 74, S.
SARAFIAN (D.), R. Yazidjilar, 83, S.
YÉNIKEÜLİ (Dem) (et mouchoirs brodés),
R. Yazidjilar, 66, S.

LITERIÉS

 DONA (Michel), successeur
de NATALIE, fabricant de

YAZIDJI (Ahmet), Place Emin Onou, 5, S.
 YORGHİ (Yohan), R. Yeni Tcharchi, 20, S.
 ZAHARIA (Bayssis), Place Emin Onou, 17, S.
 ZUMBUL (Sava), Place Emin Onou, 15, S.

LIBRAIRES

ASADOORIAN (A.), R. Hendek, 13, P.
 BAUDIN (P.), vente et achat de livres anciens et modernes, Place du Tunnel, 2, P.
 CAVAFFIAN (Joseph), et relieur, R. Tchakmaktchilar Yokoussou, 20, S.
 COROMILAS (André), R. Yorgandjilar, 23, G.
 ☞ DEPASTA (Frères), R. Yorgandjilar, 13, G.
 EMIN ROUSTCHOUKLOU (ture), R. Hakeklar, 27, S.
 FILICOS (D.), R. Yorgandjilar, 26, G.
 FRINGHIAN (Nazareth), et articles de bureaux, R. Ousoun Tcharchi, 362, S.
 HADJI ABRAHAM (ture), R. Hakeklar, 4, S.
 HADJI MEHMED (*Vavnali*) (ture), R. Hakeklar, 11, S.
 HAFIZ AHMET (ture), R. Hakeklar, 19, S.
 HIAZIM (IBRAHİM) (ture), R. Babi Ali Djatessi, 26, S.
 KAPONARI (G.A.), R. Zindan Capoussy, 3, 4, S.
 KOKIDI (Const.), R. Balek Bazar, 66, S.
 ☞ LORENTZ ET KELL. Librairie


HASTALOGLOU (Mehmed), R. Cafallar, 9, S.
 IAHLEKDJI (Mehmet), Saraf Han, 7, S.
 KURKDJIAN (T. Nassib) (essuie mains, etc.), R. Bezdji, 8, S.
 MANGASSARIAN (C), Kepedji Han, 20, S.
 MARDIGHIAN (Stephan) (essuie-mains, bournouz, etc.), R. Bezdji, 16, S.
 OSMAN (Mehmed), R. Yazidjilar, 44, 46, S.
 NISSIM (Hassan) (mouchoirs brodés), R. Yazidjilar, 74, S.
 SARAFIAN (D.), R. Yazidjilar, 83, S.
 YÉNIKEUÏLI (Dem) (et mouchoirs brodés), R. Yazidjilar, 66, S.

LITERIES

☞ DONA (Michel), successeur de NATALE, fabricant de lits à l'usage de Gènes. Grand dépôt de lits anglais des premières fabriques. — Prix très modérés, Grande Rue de Péra, 544, au Téké.


KASSENDJIAN (H.), fabricant, R. Yazidji, 39, P.
 MINASSIAN (S. M.) (V. R. I., page 31), R. Djami Capoussy, 13, G.
 NARLIAN (Frères), Cité de Péra, Grande Rue, 188, et R. Yeni Djami 22, S.

KAPONARI (G.A.), R. Zindan Capoussy, 3, 4, S.
KOKIDI (Const.), R. Balek Bazar, 66, S.

 **LORENTZ ET KEIL**, Librairie
Internationale (V. R. I., page 16),
Grande Rue de Péra, 457.

LUCAS (S.), R. Yeni Djami, 2, S.

«MAARIF OUMOUMIÉ,» R. Tchemberli Tach,
186, S.

 MARANGO (C. M.) (cartes géographi-
ques, livres concernant l'Orient),
Grande Rue de Péra, 458.

MARCARIAN, R. Merdjan Tcharchissé, 57, S.

MATHÉOSSIAN (H. Agop), Validé Sultan
Han, 4, S.

PANORIO et ALIBERTI, R. Yorgandjilar, 17, G.

PAPAZIAN (Avedis) (*ture*), R. Babi Ali Dja-
lessi, 18, S.

PAPAZIAN (E.), R. Mahmoud Pacha, 239, S.

RIGOPOULO (N.), Gde Rue de Péra, 518.

SEÏTANIDI (G.), R. Zindan Capoussy, 1, S.

SERAPHIN (Christo), R. Tahmis Onou, S.


SERAPIAN (Baldassar), *arménien*, R. Mer-
djan Tcharchi, 53, S.

SEROPIDE (A. G.), Youksekaldirim, 46, G.

TOSLIAN (Arakel), *Ture*, R. Babi Ali Dja-
lessi, 46, S.

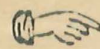
VARATZANOPOULO (V.), Grande Rue de
Péra, 663, au Téké.

VOLTA (Luigi), Grande Rue de Péra, 547,
vis-à-vis du Koulouk.

 WEISS (S. H.), Gde Rue de Péra, 483.

Djami Capoussy, 19, G

NARLIAN (Frères), Cité de Péra, Grande
Rue, 188, et R. Yeni Djami, 33, S.

 NEYRAT (F.), Grande Literie Pari-
sienne (V. R. I., page 6), Passage
Hazzopoulo, 30, 31, P.

VLACHIOTI (D.), Grande Rue de Péra, 578,
au Téké.

LITHOGRAPHES

CAROUSSO (Michel), R. Zumbul, 6, P.

« CENTRALE » (et typographie), R. Hen-
dek, P.

FRANCO (Isac), R. Findjiandjilar, 15, S.

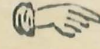
GURDJIAN, R. Omer, 20, G.

HORAMIAN (Bed.), Sapoundji Han, 32, S.

HOULOSSI (Mehmed), R. Fuad Pacha, 3.

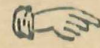
KALEMDERIAN (B.), Riza Pacha Han, 1, S.

KISSADJIAN (Artin), Vezir Han, 7, S.

 LLCEFFLER (F.) de S. M. I. le Sul-
tan (V. R. I., page 9), typogra-
phie et papeterie, R. Asmali Mes-
djid, 34, et Gde Rue de Péra, 401.

MANDOUCÉ (V^{ve} E.), Impasse Latine, 3, P.

MANOUKIAN (J. M.), et typographe,
R. Tchinar, 22, 24, G.

 PERSICHETTI (Joseph) (V. R. I.
page 11), R. Asmali Mesdjid, 2, P.

TROADÉE (M^{me}) et papeterie, Passage
Hazzopoulo, 34, P.

VENTOR (A.), Kutchuk Yeldis Han, 11, S.

KADAMPOL

INGERIE DE BROUSSE (Marchands de)
ARLMANN C. ET BLUMBERG (V. R. I.,
page 42), Hasta Hané Han, 23, G.

VENTOR (A.), Kutchuk Yeldis Han, ...
ZELlich (A. et Fils) (V. R. I.,
page 3), Impasse du Balcon, 4, au
Téké, P.
ZEVTKOFF (Eknate), R. Yeni Djami, 9½, G.

FORGERONS — FOURNITURES POUR TAILLEURS

ITALIAN (Dicran) (en caractères armé-
niens et turcs), Vezir Han, 61, S.
KIRDJIAN (Vartan), en bronze, R. Bakir,
4, à Perchembé Bazar, G.
BOND (et C^{ie}), *Connubian Engine Steam
Works* (V. R. I. page 41), Sir-
kedji Iskelessi, 3, 5, à Tophané, G.
NDOLO (Frères G. P.), R. Demirdjiler,
20, et R. Kilidji Ali Pacha, G.
SE (Salvator), R. Azap Capou, 20, G.
EASTON (John), *The Tophané Engine
Works* (V. R. I. page 41), Sirkedji
Iskelessi, 4, G.
MORRISON (A. et C^{ie}), R. Kilidji Ali Pacha,
86, G.
AROUNAGUIAN (Hatchadour et Kircor), de
fer et cuivre, R. Azap Capou,
23, G.

LAZZARIDI (J.), R. Kara Moustapha, 58, G.
PAPPA (Dimitri), R. Kara Moustapha, 54, G.
PARUTA (Marc et frères), R. Tcheumlekdji,
14, G.
PINKOPOULO (Pandéli), R. Kara Moustapha,
52, G.
SIMEONIDES (Step.), R. Kara Moustapha,
50, G.
SONA (Anastase), R. Kara Moustapha, 61, G.
SUTORA et CRESPIN, R. Kara Moustapha, G.
TOMICH (Ant.), R. Demirdjiler, 24, G.
TRIANDAFILIDI (Jordan), R. Kara Moustapha,
40, G.

FOURNITURES POUR CORDONNIERS

CADEIAN (Archag. et C^{ie}), Yeldis Han,
20, G.

MAISON

MAIMIDES (V.), R.

MARCOLOU, R. T.

METRI (H. Ey.), R.

MATHIAS Jean,

MARANDIOLOU,
Babek Bazar,

MALIDES (H.), R.

ME (Georges), et

S. S.

M. D. G., h

Juis de Cr

S. S.

Jean, R. T

M. Mous, et

S. S.

M. Jean

S. S.


PAROUNAGUIAN (Hatchadour et Kircor), de fer et cuivre, R. Azap Capou, 25, G.

THOUZERY (J.), de fer et cuivre, R. Tchair, Pancaldi.

FORGERONS

CHRISTANTE (Fortuné), Grande Rue de Péra, 284.

JACOUBIAN (Hadji Kircor), R. Tophané Iskelessi, 15, G.

 JOST (Jacques), mécanicien et serrurier, R. Kilidji Ali Pacha, 140, S.

RAVETTI, et mécanicien. R. Mounhané Capoussy, 3, G.

SENAC, Grande Rue de Péra, 396.

VENEL (B. Jne.) R. Kilidji Ali Pacha, 193, G.

ZERVAS (Georges D.) (pour bâtiments de maisons), R. Azap Capou, 6, 8, G.

FOURNISSEURS DE L'ARMÉE

AÏVASOFF (Elie), R. Mertebany, 17, G.

ARIER, Barouh COHEN (et Cie), et banquiers, Dilber Han, G.

COHEN (Isac), R. Mertebany, 17, G.

HANNANEL (H.), R. Mouslouk, 2, G.

TRAUB (Henry) (Représentant de la maison M. Kaufmann de Manchester), et commissionn., Glavany Han, 2, G.

FOURNITURES POUR CORDONNIERS

CADEÏAN (Archag. et Cie), Yeldis Han, 20, S.


CARAVANDOS (G.), R. Ergat Bazar, 201, S.

DJISMEDJIAN (Paul), R. Merdjan Tcharchissé, 24, S.

MALATRONIS (S. E.), R. Merdjan Tcharchissé, 4, S.

MALY (Sophie), R. Merdjan Tcharchissé, 27, S.

NAZARIAN (Joseph), R. Merdjan Tcharchissé, 53, S.

 SCHNEIDER (A.), cuirs, peaux, etc., R. Guemruk, 2, en face la station des Tramways, G.

TAKVORIAN (Kievork), R. Findjandjilar, Djatessi, 16, S.

YAMBORAS (Georges), R. Ousoun Tcharchi, 389, S.

ZEROUÏAN (Agop), R. Kiokdjiller, 57, S.

ZISSI (Basile), R. Merdjan Tcharchissé, 31, S.

ZOGRAFO (G. A.), R. Guemruk, 19, G.

FOURNITURES DE MODES

HEKIMIAN (J. A.), Grande Rue de Péra, 355.

PARET (Eug.), R. Venedik, 1, P.

TRIANDAFILIDI, Grande Rue de Péra, 308.

FOURNISSEURS DE L'ARMÉE

- AIVASOFF (Elie), R. Mertebany, 17, G.
- ARIER, Barouh COHEN (et Cie), et banquiers), Dilber Han, G.
- COHEN (Isac), R. Mertebany, 17, G.
- HANNANEL (H.), R. Mouslouk, 2, G.
- TRAUB (Henry) (Représentant de la maison M. Kaufmann de Manchester), et commissionn., Glavany Han, 2, G.

FOURNISSEUR DE NAVIRES

(Ship Chandlers)


- ANASTASSI (P. et Cie) (*Cabbage Jack*), R. Guemruk, 39, G.
- ANTONIO (G. et Cie), R. Kara Moustapha, 79, G.
- CAPELLA (Frédéric), R. Guemruk, 34, G.
- CHRISOSTOMOS (Const.), R. Guemruk, 50, G.
- CIPRIANOS (J.), R. Guemruk. 37, G.
- DROBINACOVICH (Ant.), R. Kilidji Ali Pacha 55, G.
- FILIPPUCCI (Achille), R. Guemruk, 36, G.
- GIACOMO (de), R. Guemruk, 26, G.
- GRISCTI et SIGALLA, R. Guemruk, 26, G.

- ZEROUIAN (Agop), R. KIOKDJILLER, 57, S.
- ZISSI (Basile), R. Merdjan Tcharchissé, 31, S.
- ZOGRAFO (G. A.), R. Guemruk, 19, G.

FOURNITURES DE MODES

- HEKIMIAN (J. A.), Grande Rue de Péra, 355.
- PARET (Eug.), R. Venedik, 1, P.
- TRIANDAFILIDI, Grande Rue de Péra, 308.

FOURNITURES POUR TAILLEURS

- ANANIA (Lefter), R. Kazazlar Orta, 4, S.
- ARTINIAN (Miguiditch), R. Ziver Bey, 68, S.
- BALOGLOU (Greg.), R. Kazazlar Orta, 50, S.
- BARTOLOMEO (Garabet), R. Yazidjilar, 12, au Grand Bazar, S.
-  BREITNER (H.), à la Ville de Lyon (V. R. I., page 5), Grande Rue de Péra, 615, au Téké.
- MINEDJIAN (Golas), Varakdji Han, 2, S.
- NICOLAÏDI (Andrico), R. Ziver Bey, 44, S.
- NIZAMOGLU (S.), R. Ziver Bey, 24, S.
- REISFELD (J.), R. YoukseK Caldirim, 15, G.
- ROTHLEIN (S.), R. YoukseK Caldirim, 56, G.
- SAVAN (Dem.), R. Ziver Bey, 32, S.

ASSIATION F

PREMIERS F

LAW (A. B.), HOTEL DENANTES. — Bordeaux (V. Revue Industrielle Française, page 60).

REIGNARD (Adolphe), HOTEL DU HELDER. — Paris (V. Revue Industrielle Française, page 63).

HUILES (Négociants en)

- ANDONIO (Demitré), Place Ladoskala, 6, S.
 ASTADOUR (Oban.), Place Ladoskala, 13, S.
 BOSTANOGLOU (Pan.), Place Ladoskala, 11, S.
 CONSTANTI (Pavli), Place Ladoskala, 2, S.
 COURTGI (P. M. et C^{ie}), Yemich Iskelessi, 20, S.
 DIMITRIOU (And.), Place Ladoskala, 141, S.
 FOSCOLO, MANGO (et C^{ie}), R. Guemruk, 38, G.
 FOUNDOPOULO (Frères), Pl. Ladoskala, 7, S.
 KÉLOCHOGLOU (Paraskéva), Place Ladoskala, 143, S.
 LANNESANS (E.), et vins et liqueurs (V. R. I., page 2), Grande Rue de Péra, 271.
 MAVRAMBELLI (Apost.), Eski Balék Bazar, 17, G.
 NACAS (Arkéo), Place Ladoskala, 147, S.
 NICOLAÏDI (Cosmi), Place Ladoskala, 12, S.
 NICOLAO (Yorghis), Place Ladoskala, 145, S.
 NICOLAOS (Alex.), Place Ladoskala, 17, S.

- VELALIDES (Dem.), R. Odoun Capou, 8, S.
 VITOULIA (Theophantos), R. Saraf, 10, S.
 XIPTARAS (Jean), R. Saraf, 21, S.
 YORGALA Frères), R. Odoun Capou, Ladoskala, S.

IMPRIMEURS OU TYPOGRAPHES



- ANGHELIDES (Frères) et lithographes, Manihoglou Han, 4, G.
 ARAMIAN (D.), Agopian Han, 13, S.
 BAKTCHEVANOGLOU (Samuel), Riza Pacha Han, 3, S.
 BOYADJIAN, American Han, S.
 CANTAR (A. A.), Impr. nouvelle (V. R. I., page 52), R. Marpoudjilar, 21, S.
 CARBOUNAT (M.), Passage Crespin, 14, P.
 CASTRO (E. de), R. Billour, 12, G.
 CAVAFFIAN (H.), Kurktchu Han, 23, 26, S.
 COROMILAS (Ant.), R. Tchinar, 26, G.
 DENDESSIAN (Elia), Zumbullu Han, 47, S.
 ☞ LOEFFLER (F.), lithographe de S. M. I. le Sultan (V. R. I., page 9), R. Asmali Mesdjid, 34, P.
 MANOUKIAN (et lithographe), R. Tchinar, 24, G.
 PALAMARY (A.) (Imprimerie Cayol), Grande Rue de Péra, 312.
 PERSICETTI (Joseph) (et lithographe)

NICOLAOS (Alex.), Place Ladoskala, 17, S.
 PARMA (Paul), Grande Rue de Péra, 272.
 PAVLIDÈS (Const.), Place Ladoskala, 139, S.
 SAMOURGUÉLI (Panaïote), Place Ladoskala, 23, S.
 TAVOUKDJIOGLOU (Chr.), R. Balek Bazar, 171, S.
 THÉODOROS (Alex.), Place Ladoskala, 15, S.
 THÉOLOÏRIS (Stavri), Place Ladoskala, 9, S.
 VITALIS (Demitri), Place Ladoskala, 23, S.
 YEROUDAKI (D), R. Eski Balek Bazar, 28, S.
 YOAKIM (Théodore), R. Tachdjilar, 20, S.
 YORGALA (Const.), R. Saraf, 27, S.
 YORIADÈS (Yoanis), R. Tchechmé, à Zindan Capou, S.
 ZAHARIADES (An.), R. Balek Bazar, 161, S.

HUILE ET SAVON (Marchands de)

CAPSIMALI (A. D.), R. Odoun Capou, 149, S.
 CARALAMBO (Basile), R. Odoun Capou, 20, S.
 COMNINAKI (C.), R. Odoun Capou, 10, S.
 DROSSOULAKI (Hus), R. Asma Alti, 20, S.
 FONDOPOULO (Théodore), R. Saraf, 7, S.
 GAGANI (P.), R. Odoun Capou, Ladoskala, S.
 IGNATIEF (Stef), R. Odoun Capou, 21, S.
 LEFACHI (D. G.) (*et produits de Crète*), Kourchoun Han, 9, G.
 PARADELI (P. C.), COMNINAKI et C^{ie}, R. Odoun Capou, 10, S.
 PARASKEVA (Pan. H.), R. Odoun Capou, 19, S.

imprimerie Loyal), Grande Rue de Péra, 312.
 PERSICHETTI (Joseph) (et lithographe), R. Asmali Mesdjid, 2, P.
 TELALIAN (N. et C^{ie}), Rassim Pacha Han, 22, S.

 **ZELlich (A. et fils)** et lithographes (V. R. I., page 3), Impasse du Balcon, 4, au Téké, P.
 ZYPCY, directeur de l'imprimerie et lithographie centrales, R. Hendek, P.

INDIENNES (Marchands d')

CALLINICOS (Nicolas), R. Fildjandjilar Yocoussou, 18, 46, S.
 CAPAMADJIAN (Dicran), R. Tchakmakdjilar Yocoussou, 76, S.
 CAPAMADJIAN (Nazareth et Simon), R. Bakché Capou, 3, S.
 KEHAYAOGLOU (H. et A.), R. Tchakmakdjilar Yocoussou, 88, S.
 KURDJIHAMAN (Garabet), R. Thakmakdjilar Yocoussou, 18, 80, S.
 LAZARI (Nicolas) R. Fermélédji, 98, G.
 MANOUKIAN (P.), R. Hadji Kiotebek Djami, 7, S.
 MANOUKIAN (S.), R. Tchakmakdjilar, 69, S.
 MELIKIAN (Frères), Mahmoud Pacha, 2, S.
 MISSIRLI (Garabet), R. Yazidjilar, 11, S.
 NOUROGLOU (P.), R. Yazidjilar, 20, S.

Odoun Capou, 10, S.
PARASKEVA (Pan. H.), R. Odoun Capou,
19, S.
REPANAS (Apostol), R. Balek Bazar, 161, S.
VASSILICA (Ant. H.), R. Cantar Odjak, 7, S.

MISSIRLI (Garabét), R. Yazidjilar, 11, S.
NOUROGLOU (P.), R. Yazidjilar, 20, S.
PANAYOTOGLOU (B. J.), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 12, S.
PAPADOPOULO (D.), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 17, S.

INGÉNIEURS — JOURNAUX

181

PAPAZIAN (Mardiros), R. Tchakmakdjilar
Yocoussou, 12, S.
SIMONIDIS (C. J.), R. Tchakmakdjilar, 18, S.
STAVRO (J.), R. Mahmoud Pacha, 108, S.
TCHIMBLINIDES (D.), Agopian Han, 8, S.
YAZIDJIAN (A.), R. Tchakmakdjilar, 19, S.

INGÉNIEURS

ASLAN (Geor.), du chemin de fer de Haïdar
Pacha. — Hasta Hané Han, 38, G.
BRIOT, et inspecteur général des ponts et
chaussées (Ministère des Travaux
publics).
CHIRICO (C.), R. Chichéhané, 24, P.
DEMARTEAU, R. Mertebany, 1, G.
DU PEROU (et représentant de ...)

JOURNAUX

Anatolikos Astir, Journal grec philo-
logique, ecclésiastique et de l'ins-
truction publique, paraissant une
fois par semaine. — Editeur-pro-
priétaire, CALLIFRON (B. D.). Au
Phanar, dans la cour du Patriar-
cat Grec.
Byzantis, Journal grec, politique, ecclé-
siastique et financier, fondé en
1854, paraissant les mardi et ven-
dredi en grand format, et les au-
tres jours en petit. — Propriétaire
et Directeur, D. XENI Effendi,
Cavassian Han, 13, G.
Courrier d'Orient, Journal quotidien

CHIRICO (C.), R. Chichéane, 24, P.
DEMARTEAU, R. Mertebany, 1, G.
DU PEROU (et représentant de commerce),
Rue Nerguiz, 30, P.
GALLAND, directeur des ponts et chaussées
(Ministère des Travaux publics).
GARNIER (Charles), du Metropolitan Rail-
way, P.
GIOVE, ingénieur de la Municipalité du
VI^e Cercle, P.
HENNEBERT, R. Mezarlyk, 21, P.
HERTZOG (Ludovic Adolphe) (civil), R. Bou-
youk Hendek, 87, P.
LAMBERT, R.
MUNSCHEID (des mines), Cité Française,
63, G.
ROCHETIN (comte S. de) (des mines), R.
Dervich, 19, P.
SACCATI (L.), Hasta Hané Han, 40, G.
SETTE, R. des Postes, P.
WEISS (E.), ingénieur en chef de la direc-
tion générale des Mines et Forêts.

INSTRUMENTS DE MARINE

CARNERI (Georges), R. Guemruk, 58, G.
DETULLI (Ant. et fils), R. Balek Bazar, à Per-
chembé Bazar, 106, G.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Cavallian Han, 15, G.

Courrier d'Orient, Journal quotidien,
fondé par *Trade Impérial* en 1861,
après la suppression de la presse
d'Orient.—Directeur gérant, GIAM-
PIETRI (J.). R. Asmali Mesdjid,
28, P.

El Javaïb, Journal arabe, fondé en 1860,
paraissant les mercredis et jeudis,
Rédacteur en chef, Ahmet FARIS
Effendi. — Directeur Selim FARIS
Effendi. — Bureau et imprimerie
en face de la Sublime Porte, 7, 8, S.
(Ouvrages arabes et turcs, expor-
tation. — Catalogue gratis.)

El Nacional, Journal judaïco-espagnol,
paraissant trois fois par semaine,
lundi, mercredi et vendredi. —
Directeur et rédacteur, FRESCO
(David). — R. Mehkémé, à Per-
chembé Bazar, 12, G.

El Sol, Revue scientifique et littéraire
en langue judaïco-espagnole, pa-
raissant les 1^{er} et 15 de chaque
mois. — Directeur, FRESCO (Da-
vid). — R. Mehkémé, 12, G.

Levant Herald, bureau, Grande Rue
de Péra, 467.

Le *Levant Herald*, établi en 1856, est l'un
des plus anciens journaux de Constantino-
ple, et a une circulation plus étendue qu'au-
cun autre journal du Levant : ses relations
s'étendent dans les Empires Turc et Persan,
le royaume de Grèce, les principautés d'E-

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

HELL (Julius), R. des Postes, 21, et Passage Oriental, 20, P.

KECHICH (Greg), R. Ousoun Tcharchi, 416, S.

JARDINS PUBLICS

MUNICIPAL *du Taxim*, entrée 1 piastre.

MUNICIPAL, Rue Mezarlik (avec théâtre en construction).

A BEBEK, au bord de la mer, entrée libre.

A THERAPIA, au bord de la mer, entrée libre.

A STAMBOUL, Place de l'At Meidan, entrée libre.

un autre journal du Levant... s'étendent dans les Empires Turc et Persan, le royaume de Grèce, les principautés d'Égypte, de Roumanie et de Serbie, le Caucase et les provinces méridionales de la Russie.

Le *Levant Herald*, outre son autorité politique, commerciale et générale sur les affaires turques et orientales, est l'organe reconnu du marché financier et des intérêts financiers considérables de Constantinople. Il a ses correspondants réguliers à Londres, Paris, Marseille, Vienne, Saint-Petersbourg, Odessa, Athènes, Syra, Belgrade, Bosna-Séraï, Bucharest, Galatz, Alexandrie, le Caire, Tauris, Téhéran, Michel, Trébizonde, Erzeroun, Bagdad, Damas, Alep, Beyrouth, Jérusalem, Salonique, les Dardanelles, Smyrne et autres villes tur-

mensien en langue turque et en caractères arméniens, fondé le 7 juin 1877, paraissant tous les jours en grand format, 6 colonnes chaque page, et traitant de la po-

reaux, Demirdjibachian Han, en face la Douane, G.
Abonnements
Constantinople : un an, 35 fr. ; six mois, 18 fr. ; trois mois, 10 fr.

ques importantes de province. La plupart de ses correspondants sont des hommes de distinction et d'expérience et sont les meilleures autorités relativement aux localités et aux faits sur lesquels ils écrivent.

Le *Levant Herald* paraît chaque jour en anglais et en français, et une édition hebdomadaire anglaise est publiée chaque mercredi pour les abonnés de l'étranger et des provinces.

Conditions de souscription sans affranchissement

Edition quotidienne, 2 liv. par an ; 1 liv. 5 sh. par semestre.

Edition hebdomadaire, 2 liv. 12 sh. 6 p. par an ; 18 sh. par semestre.

Les deux éditions, 3 liv. par an ; 1 liv. 12 sh. 6 p. par semestre.

Annonces

Le *Levant Herald* est le meilleur intermédiaire pour faire des annonces à Constantinople et dans toutes les parties de la Turquie européenne et asiatique, aussi bien que dans tout le Levant et dans les autres contrées orientales où il compte un grand nombre de lecteurs.

Les annonces se paient 6 pence la ligne pour l'insertion dans la première page ; 5 shellings par ligne dans le corps du journal, et pour les autres parties du journal, de gré à gré. — Directeur-propriétaire : EDGAR WHITAKER.

Levant Herald Journal scientifique et litté-

Provinces et étranger, les frais de poste en plus.

Neologos, Journal grec, fondé en 1834, paraissant en grand format tous les jours, excepté les dimanches et les fêtes. — Rédacteurs, VOULTIRS (L. J.), VARETOS (J. A.) et VAFIADHIS (G.). — Bureaux, Ermeni Kilissé, 23, G.

Prix d'abonnement

Annuel anticipé

Pour Constantinople, 40 fr.

Pour les provinces et Athènes, 51 fr.

Pour l'Egypte, la Roumanie et l'Europe, 64 fr.

Chaque feuille, 1 piastre argent.

Orient Illustré, Journal politique, scientifique, artistique et littéraire, fondé en 1872, paraissant chaque samedi. — Direct.-propriétaire, comte Michel DE ROÏDI. — Bureau, R. Kabristan, 6, P.

Phare du Bosphore, Journal quotidien, politique, commercial et littéraire, organe de la nation grecque, tirage environ 3.000 exemplaires. — Directeur politique, KYRIACOPOULO (E.). — Bureau, R. Perchembé Bazar, G.

Prix d'abonnement

Constantinople : Un an 50 fr. — Six mois 26 fr. — Trois mois 14 fr.

EUGÈNE WHITAKER.

Levantino, Journal scientifique et littéraire, organe de la Société Byzantine « El Chark », paraissant deux fois par semaine en langue italienne, grecque, turque et allemande, distribué gratis aux abonnés du « Sémaphore ». — Directeur, l'avocat A. GRATI. — Bureaux, Lloyd Han, 10, G.

Lrakir, Journal quotidien arménien, politique, commercial, financier. — Gérant - propriétaire, Tulbendjan (N. M.), — R. Samour, 12, G.

Manzoumeï Efkiar, Journal quotidien en langue turque, caractères arméniens, fondé en 1859.

Prix d'abonnement

Pour Constantinople, 10 medj.

Les provinces, 12 medj.

Chaque feuille, 1 piastre.

Directeur-propriétaire, PANOSSIAN (G.). — Bureaux, Iptchi Han, Rue Perchembé Bazar, 41, G.

Matin (le), Journal quotidien, politique, financier et littéraire. — Directeur, DE CANDIA (E.). — Administrateur, BARBERA (S.). — Bureaux, Demirdjibachian Han, en face la Douane, G.

Abonnements

Constantinople : un an, 35 fr.; six mois, 18 fr.; trois mois, 10 fr.

26 fr. — Trois mois 14 fr.

Provinces : Un an, 65 fr. — Six mois 48 fr. (On ne fait pas d'abonnements de 3 mois pour les provinces.) Serbie, Roumanie, Egypte, Grèce : Un an, 80 fr. Six mois 42 fr. — Allemagne, Autriche, Italie, France : Un an 90 fr. Six mois 42 fr. — Grande-Bretagne : Un an 90 fr. Six mois 50 fr. — Etats-Unis : un an 110 fr.

Sémaphore, Journal italo-français, paraissant les mardis, jeudis et samedis. — Bureau, Lloyd Han, 10, G.

Abonnement

Annuel

Pour Constantinople, 4. LT.

Pour les provinces et l'étranger, les frais de poste en sus.

Stamboul, Journal quotidien, successeur des journaux « Levant Times » et « Progrès d'Orient ». Directeur-gérant, HANLY (B. H.).

Abonnement

1 an, 50 fr.; — 6 mois, 26 fr.

Pour les provinces et l'étranger, les frais de poste en plus. — Bureaux, R. Omer, 2 et 4, à Perchembé Bazar, G.

Terdjemani Efkiar, Journal arménien en langue turque et en caractères arméniens, fondé le 7 juin 1877, paraissant tous les jours en grand format, 6 colonnes chaque page, et traitant de la po-

litique, des affaires nationales, du commerce, de la finance et des sciences. — Propriétaire, SACAYAN (Andon). — Directeur-gérant, DJIVELEG (Dicran F.). Pour tout ce qui concerne la rédaction et la direction, s'adresser au directeur-gérant, Rue Azizié Djatessi, Grande-Rue de la Sublime-Porte.

Abonnement

Pour Constantinople, 45 fr.; pour les provinces, 60 fr.; pour l'Europe, l'Amérique, l'Afrique et l'Asie, 65 fr.

Traki, Journal grec politique, quotidien (7^e année). — Directeur, NICOLAÏDIS (D.). — Bureaux, R. Scharap Iskelessi, 12, à Mounhané, G.

Abonnement annuel

Pour Constantinople, 40 fr.; pour les villes du littoral de l'Empire, 50 fr.; pour l'intérieur, 60 fr.; pour la Grèce, la Roumanie et l'Égypte, 60 fr.; pour l'Europe, 80 fr. — Abonnement semestriel à raison de moitié prix. — Pour les insertions et annonces, s'adresser à la direction.

Journal quotidien poli-

LAMPES (Marchands de)

BOYADJIDES (P.), Place Tahmiz Onou, 53, S.

CAPAMADJIAN (H. et D.), R. Yeni Djami 20, S.

DIACOU (Z. A.), Enceinte de Yeni Djami 4, S.

KARAGUESOGLU (E.), Grande Rue de Galata, 281.

KOMBOLIKOS (C. M.), Vente en gros et en détail, importation et exportation, Grande R. de Galata, 219.

KREIBICH (J.) (en gros et détail), R. Omer, 12, G.

PAPOGLIADIS (D. Georges), Grande Rue de Galata, 212.

LAMPISTES

BAKERDJIAN (Vartan), ferblantier et poëlier, R. Bakerdji, 4, à Perchembé Bazar, G.

DAITZ (N.), R. Yorgandjilar, 48, G.

CANONAKOPOULO (Milt.), R. Divan, 101, S.

CHARDON (Ant.), et poëlier, R. Yorgandjilar, 19, G.

MAFIOLI (Charles), R. Yorgandjilar, 55, G.

MAULINI (Jean), R. Yorgandjilar, 66, G.

PAPOGLIADIS (G. D.), Grande Rue de Galata, 212, G.

ROSENTHOVER (H.), R. Voïwode, 1, G.

La Turquie. Journal quotidien, politique, commercial, industriel et financier. — Directeur gérant, ZIPCY (André). — Administrateur, VIOLET (Joachim). — Rédacteurs, DOMENGÉ, MACRIDES, VIOLET, etc., etc. — Les bureaux du journal *la Turquie* se trouvent dans l'établissement de l'imprimerie et de la lithographie centrale, R. Kulchuk Hendek, 29, Péra. Etablissement le mieux monté de tout l'Orient et organisé de manière à pouvoir exécuter toute espèce de travaux.

Union médicale et

Union pharmaceutique d'Orient, Journaux en langue française. — Directeur, D^r Spagnolo. — Bureaux, Cassim Bey Han, 54, G.

Vakit, Journal quotidien turc, éminemment progressiste, défendant la cause de la justice. — Propriétaire-directeur, PHILIPPE (D.). — Bureaux de la Direction, vis-à-vis de la Sublime-Porte, 54, S.

Zornitza (*L'Etoile d'Orient*), Journal bulgare hebdomadaire et chaque mois un exemplaire illustré, dirigé par la Société Evangélique Américaine. — Editeur, Rev. : T. L. BYINGTON D. D. — Bureaux.

ROSENTHOVER (H.). R. Voïwode, 1, G.
SDRALLI (Dem.). R. Hamal Bachi, 22, P.
SEKEÏAN (Aaron), Divan Yolou, 125, S.
TAVOUKDJAN (J.), Sapoundjian Han, 29, S.
XANTOPOULOS (Alexandre), R. Tahmis Onou, 66, S.

LANTERNES TURQUES (Fab^{ts} et March.)

HADJI HASSAN (Ahmet), R. Sultan Beyazid, 184, S.
HUSSEIN (Mehmet), R. Ouzoun Tcharchi, 332, S.
MEHMET (Ali), R. Sultan Beyazid, 152, S.
SALI (Alet), R. Ouzoun Tcharchi, 284, S.
TATAROGLOU (Meustapha), R. Sultan Beyazid, 178, S.

LÉGUMES FRAIS (Marchands de)

ACHEKMOURAD (Sava), Pl. Emin Onou, 1, S.
HADJI OMER (Husseïn), Pl. Emin Onou, 2, S.
HARISMA (Ilior), Place Emin Onou, 21, S.
HISSAK (Hadji Mehmet), Pl. Emin Onou, 3, S.
KIRIAKOS (Costi), R. Hamal Bachi, 34, P.
KOULAKSISOGLOU (A.), Pl. Emin Onou, 13, S.
PAPPAKIRIAKOU (A.), Gr. Rue de Péra, 26.
PROCOPI (Christo), R. Hamal Bachi, 34, P.
SPIRO (Christo), R. Karabach (Yeni Tcharchi), 39, S.
VASSILIOS (Vass.), Pl. Emin Onou, 19, S.

Américaine. — Editeur, Rev. : T.
L. BYINGTON D. D. — Bureaux,
American Bible House, R. Findjan-
djilar, 25, S.

VASSILIOS (Vass.), Pl. Emin Onou, 19, S.
VITOU (Lambo), R. Karabach (Yéni Tchar-
chi), 53, S.

FERBLANTIERS — FONDERIES

175

MAVROMATI (M.), R. Kilidji Ali Pacha,
32, G.
MICHAÏLOFF (J.), R. Kilidji Ali Pacha,
84, G.
NASRÈS (Jean), R. Kilidji Ali Pacha, 85, G.
NICOLAÏDI (Dimitri), R. Kilidji Ali Pacha,
36, G.
PAPPAKIRIACOU et JABOULA, R. Kilidji
Ali Pacha, 32, G.
PITS (Joseph), et en blés, R. Kilidji Ali Pa-
cha, 110, G.
BALLI (Antoniadi), et blés, R. Kilidji Ali
Pacha, 32, G.
SAROPOULO (Jean), R. Kilidji Ali Pacha,
36, G.
VABBLADI (Lysimaque), R. Kilidji Ali
Pacha, 70, G.
WEINSTEIN (Frères), R. Kilidji Ali Pacha,
106, G.

FERS ET MÉTAUX (Négociants en)

RALLIOZIAN (G. S.), (V. R. I. page, 47),
Sirkedji Iskelessi, 72, S.
BEYLIKDJIAN (S. M.), R. Demirdjiler, 8, G.
CHERADJIAN (Roupen), et ciments, Validé
Sultan Han, 7, S.
DAVOUDIAN (D. V.), R. Demirdjiler, 9, G.
ERGANIAN (Mig.), R. Tavouk Bazar, 29, S.
ESSAYAN (K. et Cie), (V. R. I. page 50),
R. Sirkedji Iskelessi, 40, S.
ESSAYAN (O. et M.), Essayan Han à Balek
Bazar, S.
GULBENKIAN (Apel), (V. R. I. page 50), R.
Sirkedji Iskelessi, 66, S.
HANEMOGLOU (Frères et Cie), Validé Sultan
Han, 8, S.
JANEMIAN (M.), R. Guemruk, 33, G.
KRICORIAN, TOPDJIAN (et Cie), (V. R. I.
page 47), Sirkedji Iskelessi 20 S

FERBLANTIERS

ARCALIDES (Georges), Passage Hazzopoulo, 21, P.

BUCICH (Ant.), R. Kilidji Ali Pacha, 13, G.
CORIO (Bartolo), Place du Tunnel, 10, P.

HADJOPOULO (Jean) (poëlier et pompier),
R. Yorgandjilar, 64, G.

MAFFIOLLI (Charles) (et poëlier), R. Yorgandjilar, 55, G.

MARINELLI (E.) (et pompier), R. Sol, 4, P.

MAULINI (Jean) (et poëlier), R. Yorgandjilar, 66, G.

SINOSS (Jean), R. Oktchou Moussa, à Perchembé Bazar, 77, G.


TOKATIAN (Pascal et C^{ie}), R. Yorgandjilar, 52, G.

VUCCINO (V.), R. Zindan Capou, 5, S.

FERRONERIE

(Voyez aussi Quincaillerie.)

ABRAHAMIAN (Grégoire), R. Yeni Djami, 79, G.

 BARAULT (Frères), commissionnaires et articles de voitures, R. Mouslouk, 2, à Yorgandjilar, G.

KRICORIAN, TOPDJIAN (et C^{ie}), (V. R. I. page 47), Sirkedji Iskelessi, 39, S.

MANUELIAN (Simon), (V. R. I. page 30), Validé Sultan Han, 9, S.

RALLI (A. S. et C^{ie}), et banquiers, (V. R. I. p. 48), R. Sirkedji Iskelessi, 33, S.

SAVAYAN (B. et fils), R. Aladjia Hamam, 13, S.

VASSILIADIS (M. et C^{ie}), Sirkedji Iskelessi, 33, S.

FLEURS NATURELLES (Marchands de)

DOULAT (et C^{ie}), (grainiers et horticulteurs), Cité de Péra.

TOPOUS (Christo), Grande Rue de Péra, près du Luxembourg.

FLEURS ET PLUMES (Marchands de)

COLLARO (Georges), à la Parisienne, (V. R. I. page 4), Grande Rue de Péra, 192.

DEMILLEVILLE (A.), Gr. Rue de Péra, 303.
DEMITRIADI (Thomas), R. Colendjilar Djatessi, 119, S.

GOUTCHPOULO (J. G.), R. Colendjilar Djatessi, 71, S.

HEKIMIAN (J. A.), Gr. Rue de Péra, 355.
HUGUES (et C^{ie}), à la Tricoteuse, (V. R. I. page 10), Grande R. de Péra, 389.

FERRONERIE

(Voyez aussi Quincaillerie.)

ABRAHAMIAN (Grégoire), R. Yeni Djami, 79, G.

☞ BARAULT (Frères), commissionnaires et articles de voitures, R. Mouslouk, 2, à Yorgandjilar, G.

DAMANDIAN (M.), R. Yeni Djami, 49, S.

KNECKTEL (John), R. Yorgandjilar, 25, G.

MOLINARI (Frères), R. Yorgandjilar, 67, G.

MOURADYAN (J. B. J. frères) (V. R. I. p. 23), R. Zindjirli Han, 7, et R. Yorgandjilar, 61, 70, G.

NALBANTIAN (Garabet), Grande Rue de Péra, 73.

TCHIRAKIAN (Ohanne), R. Yorgandjilar, 62, G.

VENTURAS (Andréa), Grande Rue de Péra, 619, au Téké.

VALDEZIAN (Car.), R. Findjandjilar, 32, S.

ZAGHIKIAN (Zanik), R. Yorgandjilar, 79, G.

COLLARO (Georges), à la Parisienne, (V. R. I. page 4), Grande Rue de Péra, 192.

DEMILLEVILLE (A.), Gr. Rue de Péra, 303.

DEMITRIADI (Thomas), R. Colendjilar Djatessi, 119, S.

GOUTCHOPOULO (J. G.), R. Colendjilar Djatessi, 71, S.

HEKIMIAN (J. A.), Gr. Rue de Péra, 355.

HUGUES (et C^{ie}), à la Tricoteuse, (V. R. I. page 10), Grande R. de Péra, 389.

PARET (Eugène), et fournitures pour modistes, R. Venedik, 1, P.

POILECOT (M^{mes}), Grande Rue de Péra, 414, P.

ROSENTHAL (et fils), au Paradis des Dames, Grande Rue de Péra, 382.

FONDERIES

AÏVASSOGLOU (Minas), R. Tavouk Bazar, 43, S.

ARABIAN (Artin) (en caractères), à Aïasma Djatessi, Ortakeuy.